

---

# Communiqué

---

For immediate release

## UN PROGRAMME DE GESTION DE L'EAU POUR AIDER LES PRODUCTEURS DU NOUVEAU BRUNSWICK

**PERTH-ANDOVER (Nouveau Brunswick), le 18 novembre 2005** – Au nom du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Andy Mitchell, le député de la circonscription de Tobique-Mactaquac, M. Andy Savoy, s'est joint au ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau Brunswick, David Alward, pour annoncer aujourd'hui un nouveau programme fédéral provincial de 1,9 million de dollars pour aider l'industrie agricole du Nouveau Brunswick à gérer, à conserver et à mettre en valeur les ressources en eau de la province.

« Le succès du Canada repose sur la force de tous ses éléments; c'est pourquoi nous avons besoin de collectivités agricoles rurales viables », a déclaré M. Savoy. Un approvisionnement en eau de qualité est essentiel à la prospérité de l'industrie agricole. Le Programme de gestion de l'eau (Canada Nouveau Brunswick) offre les outils dont nous avons besoin pour gérer les ressources en eau ».

Le programme vise à assurer aux producteurs du Nouveau Brunswick l'accès à un approvisionnement sécuritaire en eau de bonne qualité pour répondre aux besoins actuels et futurs du secteur, et à réduire le risque de problèmes futurs en matière de gestion de l'eau.

« De bonnes pratiques de gestion de l'eau, comme le drainage et l'irrigation, sont essentielles pour améliorer la productivité des terres agricoles », a indiqué le ministre Alward. Ce programme aidera les agriculteurs à investir judicieusement dans des pratiques améliorées de gestion de l'eau qui assureront au secteur agricole et agroalimentaire de la province une prospérité et une compétitivité accrues ».

Le gouvernement du Canada investit 1,8 million de dollars tandis que le gouvernement provincial du Nouveau Brunswick fait une contribution non financière de 100 000 \$ sous la forme de soutien technique pour la mise en œuvre du programme. L'aide fédérale est octroyée au titre du Programme national d'approvisionnement en eau, une initiative de 60 millions de dollars qui s'inscrit dans le chapitre sur l'environnement du Cadre stratégique pour l'agriculture.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- le Programme de gestion de l'eau (Canada Nouveau Brunswick), passez à un bureau du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau Brunswick;

- le Plan environnemental de la ferme au Nouveau Brunswick, communiquez avec l'Association des producteurs agricoles du Nouveau Brunswick, au (506) 452 8101, ou avec la Fédération des agriculteurs et agricultrices francophones du Nouveau Brunswick, au (506) 735 4886;
- la transformation du secteur agricole, visitez le site Web d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, à [www.agr.gc.ca](http://www.agr.gc.ca), ou composez le 1 866 367 8506.

-30-

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

**Relations avec les médias**

Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Charlottetown  
**1 866 345-7972**

**Matt Tolley**

Attaché de presse  
Cabinet du ministre Mitchell  
**(613) 759-1059**

**Alain Bryar**

Directeur des communications  
Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau Brunswick  
**(506) 444-4218**